

Pailopi paikasi 作陷阱

演唱：高雄縣桃源鄉桃源村

這首 Pailopi paikasi 「作大陷阱之歌」，也是一首流傳在台東縣新武路溪及高雄縣荖濃溪一帶的郡社群人所唱的童謠。歌詞的用語非常艱深，幾乎都是以特定的單字來影射過去狩獵時期的特定現象，因此很難用目前的日常布農用語來解釋。從歌詞的涵義中，我們看到了布農族人早在過去就有非常好的保育觀念，捕山羊一定要捕已成長的山羊，年幼及未成年的小山羊是禁止捕捉的。從這首歌當中，我們也可以看到屬於「狩獵」的歌謠，在布農族傳統歌謠當中，是佔有相當數量的。

pai-lo-pi pai-ka-si ka-si-sa

大陷阱 製作 木材

（用木材來作捕捉大動物的陷阱）

sa-ia-hun ki-ki-hun ta-ma-lung hu-lu-hu-an

剛長角的小山羊 角已半長的山羊 雄性 解開陷阱

（捕到剛長角或長一半腳的山羊，都得釋放）

hu-la-hi si-lun-pa-li pa-chit-hun

高興 要措 角已硬

（要捕的是已長大的山羊）

lai-ia-hun lai-ia-hun hu-si-si-ia hu-si-ka-hun i

已有角 已有角 措回去 剖開

（大山羊措回去，高興的剖開獸肉分給親友們吃）